

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.
ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков
Е.Л. Марьяновская



«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
(1 год обучения)**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
бакалавриат

Направление подготовки – **45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки – **Перевод и переводоведение**

Форма обучения – **очная**

Срок освоения ОПОП – **нормативный (4 года)**

Институт – иностранных языков

Кафедра – восточных языков и методики их преподавания

Рязань 2018

Вводная часть

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» является формирование у обучающихся определенного состава общекультурных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки на основе пройденной тематики для 1го года обучения, что подразумевает:

- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.
- формирование предпереводческих умений на основе родного и первого иностранного языка;
- формирование умений смыслового анализа текста как предпосылки к переводческой деятельности
- развитие лингвистического мышления как предпосылки к профессиональной деятельности

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» относится к базовым дисциплинам Блока 1.

2.2. Для изучения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» на первом курсе необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Русский язык и культура речи
- Древние языки и культуры
- Основы языкознания

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые дисциплиной:

- История первого иностранного языка
- Лексикология
- Теоретическая грамматика
- Стилистика
- Теория и практика перевода

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	№/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
	ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке;	- выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации;	- навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога;
	ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	- языковые средства, используемые в высказывании-обобщении, выражении намерения;	- обобщать полученную информацию, используя средства изучаемого языка;	- основными методами и средствами познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;
	ОК-12	Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	- роль мотивации к осуществлению профессиональной деятельности; - социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации;	- решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке - ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.);	- способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности; - навыками проектирования траектории своего профессионального роста и личностного развития - мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности;
	ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных	- орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка,	- применять знания нормы и узуса изучаемого языка при порождении речи;	- навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом его фонетической организа-

		фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	- лексическую и грамматическую систему изучаемого языка; - функционально-стилистические характеристики изучаемого языка;		ции, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;
	ОПК-5	Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);	- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации. - выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации;	- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания;
	ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	- средства логической связи между элементами высказывания, существующие в изучаемом языке;	- строить связные высказывания по тематике программы;	- основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания. - навыками построения устных и письменных высказываний для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания;
	ПК -11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;	- основные способы графического выделения Информации в тексте.	- редактировать текст с учетом сервисной компьютерной подсказки (грамматика и орфография) - пользоваться статистикой для оптимизации объема текста.	- техникой логического оформления частей текста (удаления, добавления, перестановки компонентов - использованием ссылок и сносок- комментариев, оформлением цитат.

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
Наименование дисциплины: Практический курс первого иностранного языка					
<p>Целью освоения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» является формирование у обучающихся определенного состава общекультурных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> • формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли. • формирование предпереводческих умений на основе родного и первого иностранного языка; • формирование умений смыслового анализа несложного по языку неадаптированного художественного текста как предпосылки к переводческой деятельности • развитие лингвистического мышления как предпосылки к профессиональной деятельности <p>Цели освоения учебной дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p>					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

ОК-3	<p>Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов</p>	<p>Знать: - специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке.</p> <p>Уметь: - выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеть: - навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога.</p>	<p>Практические занятия Самостоятельная работа Внеаудиторный просмотр видеоматериалов под руководством преподавателя</p>	<p>Монологические высказывания в письменной или устной форме, орфографический, словарный диктанты, лексико-грамматический перевод, тест, зачет, экзамен</p>	<p><u>Пороговый:</u> - знает основные культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях; - умеет выражать свои коммуникативные намерения, выбирая стратегии межличностной и межкультурной коммуникации.</p> <p><u>Повышенный:</u> -владеет вариативностью способов выражения коммуникативного намерения; -учитывает расхождения в вербальной и невербальной культуре РЯ и ИЯ при оформлении речевой интенции;</p>
------	---	---	--	---	--

ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила выбора и оформления общеупотребительной лексики и синтаксиса; - языковые средства, позволяющие варьировать выражение простых речевых намерений (просьбы, согласия и т.п.). <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - обобщать полученную информацию за счет отбора релевантных фактов, а также за счет сжатого суммирующего парафраза на родном языке. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными методами и средствами познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности. 			<p><u>Пороговый:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - знает базовые языковые средства, использующиеся в высказывании-обобщении, выражении намерения; - умеет обобщать полученную информацию, используя средства родного и изучаемого языка. <p><u>Повышенный:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет основными способами детализации мысли (способен дать дефиницию, аналогию, пример, привести аргументы, и т.д.).
------	--	--	--	--	--

Общепрофессиональные компетенции:

индекс	Формулировка компетенции	Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции

ОПК-3	<p>Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка; - лексическую и грамматическую систему изучаемого языка на уровне стандартного регистра; - использовать интонацию как логическое и эмфатическое средство. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять знания нормы и узуса изучаемого языка при порождении речи. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом его фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка. 	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p> <p>Забота в фонолаборатории</p>	<p>Монологические высказывания в письменной или устной форме, орфографический, словарный диктанты, лексико-грамматический перевод, тест, зачет, экзамен</p>	<p>Пороговый:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы изучаемого языка, его функциональные разновидности; - уметь строить высказывания согласно нормам и узусу изучаемого языка; - владеть навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом норм его функционирования. <p>Повышенный:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать широкий спектр фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого языка; - уметь свободно применять знания нормы и узуса изучаемого языка в рамках стандартного регистра при порождении речи; - владеть навыками лингвистического анализа данных изучаемого языка.
-------	--	--	---	---	---

ОПК-5	<p>Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<p>Знать: - основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p> <p>Уметь: - выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации. – выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.</p> <p>Владеть: - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p>			<p>Пороговый: - знать основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия); - уметь выразить свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации; - владеть основными навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей.</p> <p>Повышенный: - знать правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия); - уметь грамотно выразить свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации; - владеть дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p>
-------	--	--	--	--	--

ОПК-6	<p>Владение основными способами выражения семантической коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - средства логической связи между элементами высказывания, существующие в изучаемом языке. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - строить связные высказывания по тематике программы. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания; - навыками построения устных и письменных высказываний для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания. 			<p>Пороговый:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать основные средства логической связи между элементами высказывания, существующие в изучаемом языке; - уметь строить связные высказывания по тематике программы; - владеть основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания. <p>Повышенный:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать правила построения высказываний для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; - уметь адекватно применять правила построения высказываний для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания; - владеть способами использования иностранного языка как инструмента для продуцирования речевого произведения на иностранном языке, отвечающего нормам построения целостного, связного высказывания.
Профессиональные компетенции					

ПК -11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;	<ul style="list-style-type: none"> - техникой логического оформления частей текста (удаления, добавления, перестановки компонентов - использованием ссылок и сносок-комментариев, оформлением цитат. 	<p>Сочетание письменных домашних заданий с печатными материалами.</p> <p>Рассылка и получение письменных заданий через электронную почту</p>	<p>Сбор портфолио письменных работ в компьютере:</p> <p>Учебных переводов, отчетов по самостоятельному чтению и др.</p>	<p><u>Пороговый:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - пользоваться различными шрифтами и графическими выделениями; - пользоваться различными опциями, требующимися для редактирования текста. <p><u>Повышенный:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -осуществлять логическое разбиение текста на абзацы; - графически выделять в тексте главное; -переконпоновывать текст при необходимости.
--------	--	--	--	---	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№1 часов	№2 часов
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	315	144	171
В том числе:			
Практические занятия (ПЗ)	315	144	171
2. Самостоятельная работа студента (всего)	369	216	153
В том числе:			
Работа над произношением, интонацией и техникой чтения	70	50	20
Работа над самостоятельным чтением	30	20	10
Работа над устной речью (подготовка устного высказывания)	50	30	20
Работа над письменной речью (подготовка письменного высказывания)	48	30	18
Подготовка к тестированию	20	10	10
Подготовка к лексико-грамматическому переводу	20	10	10
Работа над видео-просмотром	40	10	20
Работа над аудио-прослушиванием	90	50	40
<i>СРС в период сессии</i>			
Подготовка к зачету	11	6	5
Подготовка к экзамену	72	36	36
Вид промежуточной аттестации	Зачет	зачет	зачет
	Экзамен	экзамен	экзамен
ИТОГО: общая трудоемкость	Часов	756	360+36
	Зач.ед.	21	11
			324+36
			10

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	1 (недели 1-3)	Введение в систему китайского языка.	Понятие о фонетике китайского языка. Основные требования к произношению звуков. Инициалы и финалы. Тоны. Изменения тонов. Приветствие и знакомство. Последовательность написания иероглифов и количество черт.
	2 (недели 4-9)	Формирование основных общеучебных умений и артикуляционно - произносительной базы	Основные требования к произношению звуков. Правила транскрибирования. Китайский фонетический алфавит пиньинь. Придыхательные и непридыхательные согласные. Легкий тон. Неполный третий тон. Порядок слов в китайском языке. Вопросительные предложения с частицей 吗.
	3 (недели 5-18)	Обучение связной утвердительной, побудительной, вопросительной реплике в плане коммуникативной уместности и достаточности на материале базовой лексики и грамматики	Отрицательные предложения китайского языка. Предложение с глаголом-связкой 是. Определение со значением притяжательности. Лексика по темам «Семья», «Города и страны».
2	4 (недели 1-4)	Развитие базовых умений построения развернутого высказывания в форме описания	Интонация прямой и косвенной речи. Интонация специальных и разделительных вопросов. Описание людей и предметов. Количественные и порядковые числительные. Сочетание числительного со счетным словом. Способы обозначения точного времени. Предложения с глагольным сказуемым. Эризация финалей. Полное и упрощенное написание иероглифов. Диалекты китайского языка.

	5 (не- дели 5-9)	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме повествования	Личные местоимения. Понятие времени в китайском языке. Настоящее время. Простое прошедшее время. Лексические единицы и формы выражения вежливости. Рассказ о себе и своей семье.
	6 (не- дели 10- 14)	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме объяснения и полемики.	Главные и второстепенные члены предложения. Предложение с несколькими глаголами в составе сказуемого. Общий вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого. Наречия 也 и 都. Предложения наличия и обладания со словом 有. Словесное ударение.
	7 Не- дели 15- 19	Развитие умений говорения и филологического чтения.	Чтение повествовательных и объяснительных текстов. Разговор об университете и образовании. Распорядок дня.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1 (недели 1-3)	Введение в систему китайского языка.			24	36	60	1-3 нед. Опознавание китайского слога по набору дистинктивных признаков. Описание слога. Различение инициалей, финалей и тонов. Опознавание ритма фразы и записывание ритмограмм.
	2 (недели 4-9)	Формирование основных общеучебных умений и артикуляционно - произносительной базы			48	72	120	4-9 нед. Опознавание стилистического регистра слова. Транскрибирование китайских слов. Написание слов по правилам, запись транскрипции на слух и запись ритмограмм. Составление простых высказываний и диалогов. Сжатый пересказ (на РЯ) текстов для самостоятельного чтения.
	3 (недели 10-18)	Обучение связной утвердительной, побудительной, вопросительной реплике в плане коммуникативной уместности и достаточности на материале базовой лексики и грамматики			72	102	174	10-18 нед. Письменный и устный переводы на китайский язык (лексика по темам «Семья», «Города и страны»). Запись диктуемых незнакомых слов по правилам чтения. . Проверка индивидуального чтения на КЯ и логики изложения на РЯ.
		Промежуточная аттестация			-	6	6	зачет
						36	36	экзамен
		ИТОГО за семестр			144	216+36	360+36	

4	4 (недели 1-4)	Развитие базовых умений построения развернутого высказывания в форме описания			36	30	66	1-4 нед. Контрольный перевод. Лексико-грамматический тест. Проверка умений работы с числительными. Письменное высказывание.
	5 (недели 5-9)	Развитие базовых умений построения развернутого высказывания в форме повествования			45	38	83	5-9 нед. Контрольный перевод (Настоящее время. Простое прошедшее время). Лексико-грамматический тест. Письменное высказывание (о себе и своей семье).
	6 (недели 10-14)	Развитие базовых умений построения развернутого высказывания в форме объяснения и полемики.			45	40	85	10-14 нед. Контрольный перевод (Наречия 也 и 都. Предложения наличия и обладания со словом 有.). Лексико-грамматический тест. Отчет по индивидуальному чтению оригинального текста. Пересказ содержания прослушанного текста.
	7 Недели 15-19	Развитие умений говорения и филологического чтения.			45	40	85	15-19 нед. Контрольный перевод (Распорядок дня). Лексико-грамматический тест (местоимения, числительные, все виды вопросов, и т.д.). Отчет по индивидуальному чтению оригинального текста. Пересказ содержания прослушанного текста. Устная проверка беглости речи.
		Промежуточная аттестация				5	5	зачет
						36	36	экзамен
			ИТОГО за семестр			171	153 + 36	324 +36
		ИТОГО			315	369 + 72	684 + 72 = 756 = 21 з.ед.	

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№	се-	№	раз-	Наименование	Виды СРС	Всего
---	-----	---	------	--------------	----------	-------

местра	дела	раздела учебной дисциплины		часов
3	1	Введение в систему китайского языка.	<ul style="list-style-type: none"> • Работа над произношением • Работа над лексическим материалом и правилами чтения (подготовка к словарному диктанту) • Работа над устной речью • Аудио прослушивание • Самостоятельное чтение • Подготовка к тесту • Письменная речь 	10 3 5 10 5 1 2
	2	Формирование основных обще-учебных умений и артикуляционно - произносительной базы	<ul style="list-style-type: none"> • Работа над произношением • Работа над лексическим материалом и правилами чтения (подготовка к словарному диктанту) • Работа над устной речью • Аудио прослушивание • Самостоятельное чтение • Подготовка к тесту и переводу • Письменная речь (риторические умения на РЯ) • Подготовка к зачету 	20 3 10 15 10 4 10 2
	3	Обучение связной утвердительной, побудительной, вопросительной реплике в плане коммуникативной уместности и достаточности на материале базовой лексики и грамматики	<ul style="list-style-type: none"> • Работа над произношением • Работа над лексическим материалом и правилами его сочетаемости • Работа над устной речью • Аудио прослушивание • Самостоятельное чтение • Подготовка к тесту и переводу • Письменная речь • Работа над видео-просмотром • Подготовка к зачету 	10 4 15 25 15 5 18 10 4
Итого в семестре 1				216
2	4 (недели 1-4)	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме описания	<ul style="list-style-type: none"> • Работа над произношением • Работа над лексическим материалом и правилами его сочетаемости • Работа над устной речью • Аудио прослушивание • Самостоятельное чтение • Подготовка к тесту и переводу • Письменная речь • Работа над видео-просмотром 	5 2 3 8 2 2 3 5

	5 (недели 5-9)	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме повествования	<ul style="list-style-type: none"> • Работа над произношением • Работа над лексическим материалом и правилами его сочетаемости • Работа над устной речью • Аудио прослушивание • Самостоятельное чтение • Подготовка к тесту • Письменная речь • Работа над видео-просмотром • Подготовка к зачету 	5 2 5 12 2 2 5 5 1
	6 (недели 10- 14)	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме объяснения и полемики.	<ul style="list-style-type: none"> • Работа над произношением • Работа над лексическим материалом и правилами его сочетаемости • Работа над устной речью • Аудио прослушивание • Самостоятельное чтение • Подготовка к тесту • Письменная речь • Работа над видео-просмотром • Подготовка к зачету 	5 3 6 10 3 3 5 5 2
	7 Недели 15-19	Развитие умений говорения и филологического чтения.	<ul style="list-style-type: none"> • Работа над произношением • Работа над лексическим материалом и правилами его сочетаемости • Работа над устной речью • Аудио прослушивание • Самостоятельное чтение • Подготовка к тесту • Письменная речь • Работа над видео-просмотром • Подготовка к зачету 	5 3 6 10 3 3 5 5 2
Итого в семестре 2				153
Итого				369

3.2. График работы студента

Семестр №1

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Оценка за чтение вслух	ЧВ		ЧВ		ЧВ				ЧВ		ЧВ			ЧВ			сд		
Тест (иероглифический; лексико-грамматический)	Т			Т			Т			Т			Т						
Лексико-грамматический перевод.	П				П		П		П		П		П		П		П		П
Тест на понимание аудио- и видеоматериалов	АВ		АВ					АВ				АВ					АВ		
отчет по самостоятельному чтению	СЧ			СЧ		СЧ		СЧ		СЧ			СЧ		СЧ				СЧ
Оценка за письменное высказывание	ПВ													ПВ		ПВ			ПВ

Семестр №2

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
Оценка за декламацию: фонетику и дикцию.	Д		Д				Д					Д							Д		
Тест (иероглифический; лексико-грамматический)	Т		Т			Т				Т				Т			Т			Т	
Лексико-грамматический перевод	П			П				П				П				П				П	
Тест на понимание аудио- и видео-материалов	АВ	АВ			АВ				АВ					АВ						АВ	т
отчет по самостоятельному чтению	СЧ				СЧ			СЧ				СЧ			СЧ					СЧ	
Оценка за письменное высказывание	ПВ		ПВ			ПВ			ПВ				ПВ			ПВ					ПВ

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Электронные ресурсы библиотеки РГУ [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/e-library/>, свободный (дата обращения: 25.03.2017).
2. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» [Электронный ресурс]: Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red, свободный (дата обращения: 25.03.2017).
3. АBBYU [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. Режим доступа: <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).
4. Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://bkrs.info/>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).
5. StudyChinese [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. Режим доступа: <http://studychinese.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор, наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Начальный курс китайского языка [Текст]. Ч. 1 / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин. - 2-е изд., испр. - М.: Муравей, 2004. - 288 с.	1-7	1,2	10	-
2	Практический курс китайского языка: в 2 т. [Текст]. Т. 1 / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова. - 9-е изд., испр. - М. : Восток-Запад: АСТ, 2006. - 399 с.	1-7	1,2	10	-

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор, наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре

1	Практический курс китайского языка [Текст]: пособие по иероглифике: учебное пособие. Ч. 1 / А. Ф. Кондрашевский. - 4-е изд., стереотип. - М.: Восток-Запад: АСТ, 2005. - 139 с.	1-7.	1,2	5	-
2	Учебник китайского языка [Текст]: начальный курс / А. В. Благая; ред. кит. текстов. Чжан Цзюньсян. - М. : Цитадель-трейд, 2006.	1, 2	1,2	5	-
3	Китайско - русский словарь [Текст] / гл. ред. Ся Чжуньи; пер. с кит. В. И. Антонов. - М. : Вече, 2003.	1-2	1-2	5	-
4	Краткий русско-китайский и китайско-русский словарь [Текст] / ред. У. Келли, Ху Гоань и др. - М. : Вече, 2006	1-2	1-2	5	-
5	Щукин, Анатолий Александрович. Ходячие китайские выражения [Текст] : [справочник] / А. А. Щукин. - М. : Муравей, 2004	1-2	1-2	5	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. ВООК.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 18.04.2018).

2. East View [Электронный ресурс]: база данных. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 3.04.2018).

3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 7.12.2017).

4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 6.11.2017).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 1.05.2018).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 10.04.2018).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. – Москва – Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 13.04.2018).

8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 5.04.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс] – научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 7.04.2018).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] – научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>, свободный (дата обращения: 22.05.2018).

3. Presentasya.ru [Электронный ресурс] – образовательный портал. – Режим доступа: <http://presentasya.ru>, свободный (дата обращения: 9.03.2018).

4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] – федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 20.04.2018).

5. E-LINGVO.NET — [Электронный ресурс]: он-лайн библиотека. Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 6.04.2018). Крупнейшая в российском сегменте Интернета гуманитарная он-лайн библиотека, содержащая научные статьи и исследования известных филологов и литературоведов на английском, немецком, французском и других языках, учебные пособия, лекции. Имеется возможность загружать свои собственные файлы, в том числе возможность опубликовать свои собственные научные труды, статьи, а также сделать доступным для широкого круга пользователей учебные.

4. Российское образование [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 9.10.2017).

6. Материалы для учителей японского языка и студентов, изучающих японский язык [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://u-biq.org/english.html>, свободный (дата обращения: 2.04.2018).

7. Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]: электронный словарь. - Режим доступа: <https://bkrs.info>, свободный (дата обращения: 17.04.2018).

9. ChinesePod [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. - Режим доступа: <https://chinesepod.com>, свободный (дата обращения: 28.04.2018).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованная аудитория для проведения практических занятий по иностранному языку: доска, магнитофон, видеоманитофон, DVD-проигрыватель, телевизор, ноутбук.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: Видеопроектор, ноутбук, переносной экран для проведения интерактивных занятий

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

Специализированное оборудование не требуется.

7. Образовательные технологии *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

№ семестра	№ недели	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды ауд. занятий	Формы проведения интерактивных занятий (в часах)		Особенности проведения интерактивных занятий
				формы	часы	
1	2	3	4	5		6

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	В ходе практического занятия должны достигаться следующие цели обучения: практическая, общеобразовательная и воспитательная. Практическая цель обучения означает прежде всего практическое овладение языком как средством общения. С помощью практической цели обучения характеризуют ряд умений, необходимых для успешного овладения языком.

	<p>Это умения пользоваться литературой, работать со словарем, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти.</p> <p>Цель достигается путём решения множества задач. В рамках практической цели обучения на практических занятиях решаются следующие задачи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Коммуникативная: понимать речь носителей языка, владеть устной диалогической и монологической речью, читать вслух и про себя адаптированный и неадаптированный текст без словаря, писать сочинение, тезисы, делать адекватный перевод на родной язык иностранного текста. 2. Филологические задачи: систематизация и углубление знаний по теории немецкого языка и методике его преподавания. 3. Профессиональная: развитие навыков и умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности. 4. Страноведческие: углубленное знакомство с культурой страны изучаемого языка. <p>Общеобразовательная цель обучения заключается в осознании обучающимися многообразных способов выражения мысли, присутствующих в разных языках, что делает мыслительный процесс более гибким, развивает речевые способности обучающихся, обогащает их речь языковыми средствами для выражения мыслей.</p> <p>Воспитательная цель обучения проявляется в формировании личности обучающегося, развитии чувства взаимопонимания между народами, а также в формировании умения работать, усидчивости, работы со словарём.</p>
--	--

Требования к уровню владения речью:

Чтение

Студент должен уметь свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленные тексты повседневной тематики, опираясь на предусмотренный программой лексический, фонетический и грамматический материал, словообразовательные модели, звуко-буквенные соответствия и механизмы языковой догадки (100 слов в минуту)

Студент должен владеть изучающим чтением на материале адаптированных учебных текстов.

Студент должен уметь пользоваться ознакомительным чтением на материале текстов, содержащих не более 2% новых слов (120 слов в минуту)

Говорение

Монологическая речь

Студент должен уметь передать содержание прочитанного текста, делать краткие сообщения (продолжительность 3-4 минуты).

Диалогическая речь

Студент должен уметь вести диалог-обмен информацией с учетом коммуникативной сферы и ситуации общения, адресата речи, характера взаимодействия партнеров.

Аудирование

Студент должен понимать на слух нормативную китайскую речь в монологической форме (несложное повествование, классно-обиходная речь учителя), и при участии в беседе, опираясь на программный материал, межъязыковые звуковые соответствия, механизмы языковой догадки.

Письмо

Студент должен уметь правильно писать: графически, орфографически и пунктуационно в пределах активного лексического минимума (иероглифический диктант, диктант-перевод).

Речевая тематика

Тематика бытового общения (повседневного обихода)

В первом семестре не членится на темы, чтобы развить межтематические умения связного высказывания на уровне сверхфразового единства с упором на языковую правильность, логику, достаточность для осуществления речевой интенции.

Во втором семестре (при сохранении межтематического принципа) занятия по устной речи выстраиваются вокруг ядерной темы: *знакомство, разговор и себе, семья и семейные отношения, города и страны, распорядок дня и др.*

Речевой этикет

Речевые формулы выражения намерений, желания, приветствия, прощания, знакомства, одобрения /неодобрения, благодарности, привлечения внимания, приглашения к действию

Языковые знания и навыки

Фонетика

Инициали и финали. Тоны.

Изменение тонов. Легкий тон. Неполный третий тон.

Придыхательные и непридыхательные согласные.

Эризация финалей.

Дифтонги и трифтонги.

Фразовое ударение. Ритм.

типов предложений:

- повествовательных предложений: интонация утверждения, перечисления, вводности, обращения; интонация слов, вводящих прямую речь;
- вопросительных предложений (общий, частный, альтернативный, разделительный вопрос),
- побудительных предложений.

Иероглифика, пунктуация

Виды и типы иероглифов. Порядок написания черт. Понятие о ключе и фонетике. Полные и упрощенные написания иероглифов.

Пунктуация в предложениях с прямой речью.

Лексика

Освоение лексики по базовым разговорным и бытовым темам.

Грамматика

Порядок слов в китайском языке.

Предложение с качественным сказуемым. Предложение с глаголом-связкой 是. Определение со значением притяжательности.

Вопросительные предложения разных типов.
Утвердительные и отрицательные предложения.
Предложения с глагольным сказуемым. Предложения с несколькими глаголами в составе сказуемого.
Место наречий в предложении.
Предложения наличия и обладания с глаголом 有.

Формы контроля

Зачет в семестре 1:

1. Иероглифический диктант.
2. Транскрибирование незнакомых слов с использованием алфавита пиньинь.
2. Лексико-грамматический тест множественного выбора по пройденному материалу

Экзамен в 1-ом семестре:

1. Прослушивание короткого рассказа и контроль понимания в режиме объективного теста (*да – нет – в тексте не сказано*).
2. Чтение адаптированного рассказа и проверка понимания с помощью множественного выбора.
3. Высказывание на тему (с подготовкой в течение 2 минут)

Зачет в семестре 2:

Комплексный тест (разделы: аудирование, чтение, лексико-грамматический тест). Время выполнения – 90 мин.

Экзамен в семестре 4:

1. Чтение вслух текста или отрывка в 350 -400 знаков.
2. Краткое устное изложение содержания прочитанного текста (объем ок. 1000 знаков) и комментариев по поводу событийного ряда и психологических характеристик персонажей, беседа по тексту (ответы на вопросы преподавателя).
3. Высказывание на заданную тему после обдумывания общей стратегии высказывания (1,5-2 мин.) Беседа с преподавателем в развитие этого высказывания.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРОЦЕССА

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);

11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Введение в систему китайского языка.	ОК-3, ОК-7, ОК-12, ОПК-3	Зачет, экзамен
2	Формирование основных общеучебных умений и артикуляционно - произносительной базы	ОК-3, ОК-7, ОК-12, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-6,	Зачет, экзамен
3	Обучение связной утвердительной, побудительной, вопросительной реплике в плане коммуникативной уместности и достаточности на материале базовой лексики и грамматики	ОК-3, ОК-7, ОК-12, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-6, ПК-11	Зачет, экзамен
4	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме описания	ОК-3, ОК-7, ОК-12, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-6, ПК-11	Зачет, экзамен
5	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме повествования	ОК-3, ОК-7, ОК-12, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-6, ПК-11	Зачет, экзамен
6	Развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме объяснения и полемики.	ОК-3, ОК-7, ОК-12, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7,	Зачет, экзамен
7	Развитие умений говорения и филологического чтения.	ОК-3, ОК-7, ОК-12, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-6, ПК-11	Зачет, экзамен

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	Знать:	
		специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке;	ОК3 31
		Уметь:	
		выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации;	ОК3 У1
		Владеть:	
		навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога.	ОК3 В1
ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Знать:	
		языковые средства, используемые в высказывании-обобщении, выражении намерения;	ОК7 31
		Уметь:	
		обобщать полученную информацию, используя средства изучаемого языка;	ОК7 У1
		Владеть:	
основными методами и средствами познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности.	ОК7 В1		
ОК-12	Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	Знать:	
		роль мотивации к осуществлению профессиональной деятельности;	ОК12 31
		социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации;	ОК12 32
		Уметь:	
		решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке;	ОК12 У1
		ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.);	ОК12 У2
		Владеть:	
		способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности;	ОК12 В1
		навыками проектирования траектории своего профессионального роста и личностного развития;	ОК12 В2

		мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.	ОК12 В3
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знать:	
		орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка;	ОПК3 31
		лексическую и грамматическую систему изучаемого языка;	ОПК3 32
		функционально-стилистические характеристики изучаемого языка;	ОПК3 33
		Уметь:	
		применять знания нормы и узуса изучаемого языка при порождении речи;	ОПК3 У1
		Владеть:	
		навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом его фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка.	ОПК3 В1
ОПК-5	Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	Знать:	
		основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);	ОПК5 31
		Уметь:	
		выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации;	ОПК5 У1
		Владеть:	
		основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.	ОПК5 В1
ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	Знать:	
		средства логической связи между элементами высказывания, существующие в изучаемом языке;	ОПК6 31
		Уметь:	
		строить связные высказывания по тематике программы;	ОПК6 У1
		Владеть:	
		основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания;	ОПК6 В1
		навыками построения устных и письменных высказываний для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.	ОПК6 В2
ПК 11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	Знать:	ПК 11 31
		основные способы графического выделения информации в тексте;	
		Уметь:	ПК 11

	редактировать текст с учетом сервисной компьютерной подсказки (грамматика и орфография);	У1, У2
	пользоваться статистикой для оптимизации объема текста;	
	Владеть:	ПК 11 В1, В2
	техникой логического оформления частей текста (удаления, добавления, перестановки компонентов);	
	использованием ссылок и сносок- комментариев, оформлением цитат.	

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Иероглифический диктант (семестр 1)	ОК12 31, 32, У1, У2, В1, В2, В3; ОПК3 31, 32, 33, У1, В1
2.	Лексико-грамматический тест (семестры 1, 2)	ОК12 31, 32, У1, У2, В1, В2, В3; ОПК3 31, 32, 33, У1, В1
3.	Транскрибирование незнакомых слов с использованием алфавита пиньинь (семестр 1)	ОПК 3 31, В1, ОК 12: 31, В3

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЭКЗАМЕН)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Чтение адаптированного рассказа и проверка понимания с помощью множественного выбора. (семестр 1) Чтение оригинального или слегка адаптированного рассказа, краткий пересказ содержания и комментирование ситуации и поведения персонажей. (семестр 2)	ОПК3 31, 32, 33, У1, В1 ОПК 5 31, У 1, В1
2.	Прослушивание короткого рассказа и контроль понимания в режиме объективного теста (<i>Семестр 1</i>). Прослушивание короткого рассказа и его пересказ с небольшим комментарием (<i>Семестр 2</i>).	ОК3 31, У1, В1; ОК7 31, У1, В1; ОК12 31, 32, У1, У2, В1, В2, В3; ОПК5 31, У1, В1; ОПК6 31, У1, В1, В2
3.	Высказывание по неподготовленной проблеме (с обдумыванием в течение 1,5-2 минут) - 7-8 предложений Высказывание по неподготовленной проблеме (с обдумыванием в течение 1,5-2 минут, 10-15 предложений)	ОК3 31, У1, В1; ОК7 31, У1, В1; ОК12 31, 32, У1, У2, В1, В2, В3; ОПК5 31, У1, В1; ОПК6 31, У1, В1, В2;

--	--	--

Примеры оценочных средств:

Вид контроля	Форма контроля	Примеры оценочных средств
ПрАт	1. Транскрибирование незнакомых слов с использованием алфавита пиньинь - (семестр 1)	<i>Запишите услышанные слова с помощью транскрипции пиньинь</i> Líúxués hēng, nǎinai, sùshè, xiūxí, yīyuàn, sījī, yuán, bǐ, zuòjiā, shuǐguō
	2. Иероглифический диктант (словарный) - (семестр 1)	<i>Запишите слова, используя иероглифы</i> Yǔyán, wǒmen, xiéyuàn, hànyǔ, zài, xuéxí
	3. Лексико-грамматический перевод (семестр 1)	Примеры сверхфразовых единств для перевода на китайский язык: 1. Он изучает китайский? Он умеет читать китайские книги? Он слушает китайскую музыку? 2. Не звони ему сейчас. Он спит до десяти, а сейчас только четверть десятого. 3. Мне не нужна помощь. Я могу сделать это сама! – Ты слишком маленькая. – Я не маленькая! Мне шесть лет! 4. Уже поздно. Я не могу ждать. Скажи ей, чтобы она не опаздывала! Я не могу заставить ее приходить вовремя!
	Лексико-грамматический перевод (семестр 2)	<i>Исправьте ошибки и переведите на русский язык</i> 你们好! 我叫林娜。我学生。我学习汉语。我的家有四人。我们有小狗，我们不有小猫。我妈妈是老师。爸爸是也老师。我有二张我家的照片。
	4. Устное высказывание по неподготовленной проблеме: семестр 1	<u>Переведите и продолжите мысль:</u> (образцы экзаменационного задания: переведите и продолжайте говорить в рамках предлагаемой ситуации) (а) Здравствуйте! Позвольте мне представиться. Меня зовут... (б) У меня большая семья. У меня есть... (в) Я люблю свой университет. В моем университете...

	5. Устное высказывание по неподготовленной проблеме: <i>семестр 2</i>	<u>Переведите и продолжите мысль:</u> (образцы экзаменационного задания: переведите и продолжайте говорить в рамках предлагаемой проблемы) (а) По понедельникам я обычно очень занят. Я просыпаюсь в 6.45, одеваюсь, умываюсь и завтракаю. После завтрака... (б) Сегодня мой день рождения. Я очень люблю этот день. Ко мне обычно приходит много гостей...
ПрАт	Экзамен (Образец экзаменационного билета: семестр 1)	1. Прочитайте и переведите текст «我是语言学院的学生» 2. Опишите свою семью, используя изученные слова и выражения. 3. Переведите и продолжите мысль.
	Экзамен (Образец экзаменационного билета: семестр 2)	1. Прочитайте и переведите текст «学生的课表» 2. Расскажите о своем распорядке дня, используя изученные слова и выражения. 3. Переведите и продолжите мысль.

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено» (зачет) и по пятибалльной шкале (экзамен).

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий.
------------------	--

	оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
	оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.
«НЕ ЗАЧТЕНО»	оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.

При оценке ответов на экзамене учитывается логика построения высказывания, аргументированность при выражении собственной точки зрения, разнообразие лексических и грамматических средств, объем высказывания, его фонетическое оформление, а также беглость речи.

«Отлично» (5)	оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью. Речь лексически и грамматически разнообразна. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.
«Хорошо» (4)	оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного
	количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.
«Удовлетворительно» (3)	оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (наличие значительного количества фонетических

	<p>ошибок, использование ограниченного набора лексических и грамматических средств). Высказывание ограничено воспроизведением программного материала в знакомых ситуациях, с многочисленными лексическими и грамматическими ошибками, не препятствующими пониманию смысла.</p>
<p>«Неудовлетворительно» (2)</p>	<p>оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание). Недостаточно полный объем знаний, необходимых для осуществления процесса общения. Трудности в общении; неполное воспроизведение на уровне памяти.</p>